



(Portuguese)

PERGUNTAS MAIS FREQUENTES (FAQ)

(Frequently Asked Questions[FAQ])

Qual é a doença do meningococcal?

A doença do *meningococcal*, comumente chamada de meningite, é uma infecção por bactéria potencialmente fatal que pode causar grave inchaço no cérebro e na coluna vertebral (*meningitis*), ou infecção grave no sangue (*meningococemia*). A doença afeta cerca de 3,000 americanos anualmente. Aproximadamente 10 por cento das pessoas que contraem esta doença vão morrer. Daqueles que sobrevivem, perto de 20 por cento sofrem deficiências duradouras, inclusive problemas no cérebro (*brain damage*), perda de audição, algum órgão sendo afetado, ou algum membro sendo amputado.

Por que os adolescentes e os estudantes de faculdade encontram-se na faixa de risco da doença do meningococcal?

Qualquer um pode contrair a doença do *meningococcal*. Entretanto, os estudos mostram que os adolescentes e os estudantes de faculdades costumam ter maior risco de contrair a doença. Na verdade, os adolescentes e os estudantes de faculdades perfazem cerca de 30 por cento de todos os casos informados de infecção do *meningococcal* nos Estados Unidos. O lado bom é que até 83 por cento dos casos da doença do *meningococcal* entre os adolescentes e os estudantes de faculdade podem, potencialmente, ser prevenidos através de vacinação.

Fatores de risco comumente associados à doença do *meningococcal* podem incluir:

- Condições de moradia junto com muita gente (ex: dormitórios, *sleep-away camps*)
- Repartir bebidas ou utensílios
- Fumar ativa ou passivamente
- Padrões irregulares de dormir

Como a doença se espalha?

A doença do *meningococcal* espalha-se através de partículas do ar e do contacto direto com secreções de pessoas infectadas (ex: tossindo, beijando). Os adolescentes e os estudantes de faculdade podem reduzir o risco de transmissão da doença não emprestando objetos de uso pessoal (ex: utensílios, garrafas d'água, copos) e se vacinando.

Quais são os sintomas da doença do meningococcal

A doença do *meningococcal* é frequentemente diagnosticada erroneamente como alguma coisa menos séria, porque os sintomas iniciais são semelhantes aos da gripe e isto pode significar febre alta, dor de cabeça grave, pescoço duro, confusão, vômito, exaustão e/ou ferida. Estes sintomas não precisam estar, necessariamente, todos aparentes. Devido à semelhança entre estes sintomas e as viroses menos sérias, a prevenção da doença é muito importante.

Se não for tratada, a doença do *meningococcal* pode progredir rapidamente e, muitas vezes, algumas horas depois dos primeiros sintomas, podem ocorrer complicações graves, inclusive problemas no cérebro (*brain damage*), perda de audição, algum órgão sendo afetado, ou algum membro sendo amputado.

Como a doença do meningococcal é diagnosticada? A doença é tratável?

O diagnóstico é normalmente feito de uma amostra do fluido da espinha, obtido através do procedimento chamado *spinal tap* (insere-se uma agulha na parte de baixo da coluna, onde o fluido do canal da espinha é mais acessível). A identificação do tipo de bactéria responsável é importante para a seleção dos antibióticos corretos.

A doença do *meningococcal* é tratada com antibióticos. O tratamento logo cedo é essencial para reduzir o risco de morte a menos de 15 por cento. Entretanto, tendo em vista que a doença se espalha com tanta rapidez, o tratamento logo no início não garante a recuperação total. Por isso, a imunização é tão importante.

Deve ser dado antibiótico, também, às pessoas que estiverem em contacto direto com outra que tenha sido diagnosticada com meningite.

A doença do meningococcal pode ser prevenida?

Os adolescentes e os estudantes de faculdade podem ajudar a reduzir o risco de contrair a doença do *meningococcal* tomando a vacina. A imunização pode prevenir até 83 por cento dos casos dentre os adolescentes e jovens adultos.

Os adolescentes e os estudantes de faculdade podem ajudar a reduzir o risco de transmissão da doença não emprestando objetos de uso pessoal (ex: utensílios, garrafas d'água, copos)

O governo recomenda imunização para a doença do meningococcal?

Os *U.S. Centers for Disease Control and Prevention* (CDC) recomendam agora a imunização de rotina para a doença do *meningococcal* na consulta de pré-adolescência ao médico (11 a 12 anos de idade). Para os adolescentes que não tenham sido vacinados previamente a imunização também é recomendada quando da entrada na escola secundária (*high school*) e para todos os estudantes que estejam entrando no 1º ano da faculdade e que vão morar nos dormitórios (somente uma dose é requerida). As recomendações do CDC também acrescentam que todos os demais adolescentes e estudantes de faculdade que desejarem diminuir o risco da doença do *meningococcal* podem decidir tomar a vacina.

Organizações médicas de destaque, inclusive a *American Academy of Pediatrics*, *American Academy of Family Physicians* e a *American College Health Association*, também fizeram recomendações de imunização contra *meningococcal* dirigidas aos adolescentes e estudantes de faculdade.

Existem efeitos colaterais para esta vacina? A pessoa pode pegar meningite ao tomar a vacina?

A vacina contra *meningococcal* é segura e eficiente. Como todas as vacinas, podem haver pequenas reações, inclusive dor e cor avermelhada no local da injeção, que dura um ou dois dias. Você não pega meningite ao tomar a vacina, porque ela é sintética; não tem nenhuma bactéria viva na vacina.

Onde posso encontrar maiores informações?

Os seguintes sites na rede fornecem informação sobre a doença do *meningococcal* e a imunização:

- American Academy of Family Physicians, www.aafp.org
- American Academy of Pediatrics, www.aap.org
- Centers for Disease Control and Prevention, www.cdc.gov
- Meningitis Foundation of America, www.mfusa.org
- National Association of School Nurses, www.nasn.org
- National Foundation for Infectious Diseases, www.nfid.org
- National Meningitis Association, www.nmaus.org

Para obter informação adicional sobre a doença e a imunização, entrar em contacto com a enfermaria da escola, ou com o departamento de saúde pública local (*local public health department*).

BFLE<P#121/mon/11/05>